

Pavillon

L'HOMME DANS LACTE



- - - - -

PAGODE MODERNE - Le pavillon de l'Expo 67, qui a pour thème "L'Homme dans la cité", est un ensemble architectural frappant qui ressemble à une pagode et qui mesure 134 pieds de hauteur; à l'intérieur, on trouvera sept salles d'exposition autour d'un jardin et d'un étang.

- Photo SCHL.

Des poutres de bois artistement empilées les unes sur les autres sur des fondations en forme d'hexagone constituent le matériau du pavillon thématique "L'Homme dans la Cité", à l'Exposition universelle et internationale de 1967. Situé dans la Cité du havre, près d'Habitat 67, ce pavillon à l'élégante forme conique attirera particulièrement l'attention du visiteur sur certains effets de la technologie sur la condition humaine d'aujourd'hui.

CITERAMA

Musique de Norman Symonds,
d'après un scénario de Jacques Languirand.

Face I — CITÉRAMA

orchestre direction : William McAuley

Face II — EXPO SESSION '67

Freddy Stone Quintet & Ada Lee



KL-201

33 $\frac{1}{3}$ tours

Maquette : Germain Perron

CITÉRAMA, un spectacle total sur l'homme dans la cité, à une époque de transition vers la civilisation urbaine — de l'ère agricole à l'ère technologique. De conception globale, le spectacle comporte vingt-quatre mises-en-scène disposées sur deux plateaux concentriques qui tournent à des vitesses différentes, et six écrans, offrant des combinaisons qui varient à l'infini.

CITÉRAMA, a total show of Man in the Community, in transition to an urban civilisation — from an agricultural era to the technological era, A global conception, the show includes twenty-four scenes set out on two concentric turning stages, rotating at different speeds, and six screens, thus offering an infinity of combinations.

PAVILLON L'HOMME DANS LA CITÉ, *directeur* Gérard Bertrand, *assistante* Louise Mercier, *conseiller au scénario* Jacques Godbout.

CITÉRAMA, *scénario et concept* Paul Buissonneau, Robin Bush, Gilles Carle, Jacques Godbout, Jacques Languirand; *réalisation* Jacques Languirand; *conception plastique et décors* Germain Perron; *musique* Norman Symonds; *Images* André Rostworowski; *éclairage* Yves Gélinas; *Production* Leon Klein; *délégué à la production* Yves Gélinas; *avec la collaboration de* Yves André, Jean Boyer, Pierre Brulé, Pierre Gaboriau, Lucien Gagnon, Pascal Gélinas, Pierre Gélinas, Claude Gidman, André Jacques, André Lareau, Paul Leroux, Terry Shaw, Sansei Yusoki. *Producteur délégué pour les disques KL records:* John Damant.

Production : disques KL records
Distribution : Disques Select
500 est, rue Ste-Catherine, Montréal

Montréal, le 10 avril 1988

En 1967, sous la direction de Jacques Languirand, Germain devait assumer la conception plastique et le décor de "Citérama" et la conception graphique des personnages et des décors de "La Cité des Solitudes" deux environnements-spectacles, faisant partie du pavillon "L'homme dans la cité", à l'Expo 1967. Ces créations "révolutionnaires" dans le domaine du spectacle auraient dû être installées en permanence. Le "Citérama", par exemple, comportait 24 mises en scène disposées sur deux plateaux concentriques qui tournaient à des vitesses différentes et six écrans offrant des combinaisons d'images qui variaient à l'infini. Malheureusement, il n'en reste plus qu'un film. Mais il faut comprendre qu'il y a eu là un dépassement des formes traditionnelles d'expression qui ouvre pour l'avenir des perspectives étonnantes d'aventures. Et c'est en cela que Germain Perron peut être considéré comme un grand novateur.

Extrait; Québec Underground ~~TEXTE~~ DYVES ROBILARD.
1962-1972-Tome :3
Les Editions Médiart
page 54

En page 64 la description des 24 mises en scène que Languirand nous fait a été écrite ultérieurement. Ce fut beaucoup plus complexe et laborieux à la conception et à la réalisation.

Vous trouverez dans les pages suivantes (#1-2-3-4) les diapositives de Citérama réalisées par André Rostworowsky.

Le Citérama, Pavillon " L'Homme dans la Cité ", Expo 67.
(texte inédit de Jacques Languirand.)

LA CONSOMMATION

- au centre, une statue d'un jeune homme grec qui tient dans sa main une boîte de conserve. La juxtaposition de ces deux éléments illustre de nouveau le conflit de l'homme agricole vs l'homme technologique. Quelque soit le langage employé, certaines règles demeurent.

Ici, deux éléments dont chacun est représentatif d'une civilisation, s'opposent comme deux termes dans une phrase, et font l'image. La statue était en partie recouverte de timbres-primés comme on distribue dans certains magasins à chaîne. Le jeune homme grec se trouvait, du reste, près d'un montage mobile fait de tiges plastique et de boîtes de conserve, qui évoquait un comptoir d'alimentation. (Les étiquettes des boîtes représentaient divers légumes, tel que l'épi de maïs, que nous avons choisis en fonction d'un symbolisme sexuel, assez primaire je l'avoue; ces subtilités n'étaient pas destinées aux visiteurs: nous l'imaginions pour notre seul plaisir et pour stimuler notre intérêt. Après plus d'un an de travail, nous avons même développé, à propos de "Citérama", un langage que nous étions les seuls à comprendre: on pourrait en trouver des traces dans presque toutes les mises en scènes.)

- sur le mur, un autre montage de boîtes de conserves, sans étiquettes, entouré de deux tubes de néon: l'un rouge foncé et l'autre rouge pâle, qui s'allumaient et s'éteignaient alternativement.
- le mur de la topographie urbaine était ici recouvert de miroirs, afin de multiplier les boîtes à l'infini - illustration de la production à chaîne et de la civilisation de la consommation. Sur le panneau de plexiglass, un autre aspect de la consommation: le rêve bon marché, le roman d'amour des magazines illustrés de cinéma.

MEDECINE ET TECHNOLOGIE

- au centre, la Vénus de Milo à laquelle nous avons ajouté des bras artificiels (ce qui permettait d'illustrer en même temps l'un des grands thèmes de "Citérama": L'Homme Agricole VS Technologique).

CITERAMA

AUTEUR : Paul Buissonneau/ Gilles Carles/ Robin Bush/ Jacques Languirand/ Jacques Godbout

DATE DE PRODUCTION	Expo 67- 1967
THÉÂTRE	Expo 67- Ile Notre-Dame
MISE EN SCÈNE	Jacques Languirand
DÉCORS	Germain (PERRON)
COSTUMES	
ÉCLAIRAGES	Yves Gélinas
MUSIQUE	Normand Symonds
COLLABORATEUR	Yves André / André Jacques / Jean Boyer / Pierre Brûlé/ Pierre Gaboriau Pascal Gélinas / Lucien Gagnon / Claude Gidman André Lareau / Terry Shaw / Paul Leroux / Yves Godin Sansei Yuzoki / Pierre Gélinas / Serge Otis
PHOTOGRAPHE	André Rostworowsky

PHOTOS	
MAQUETTES	









